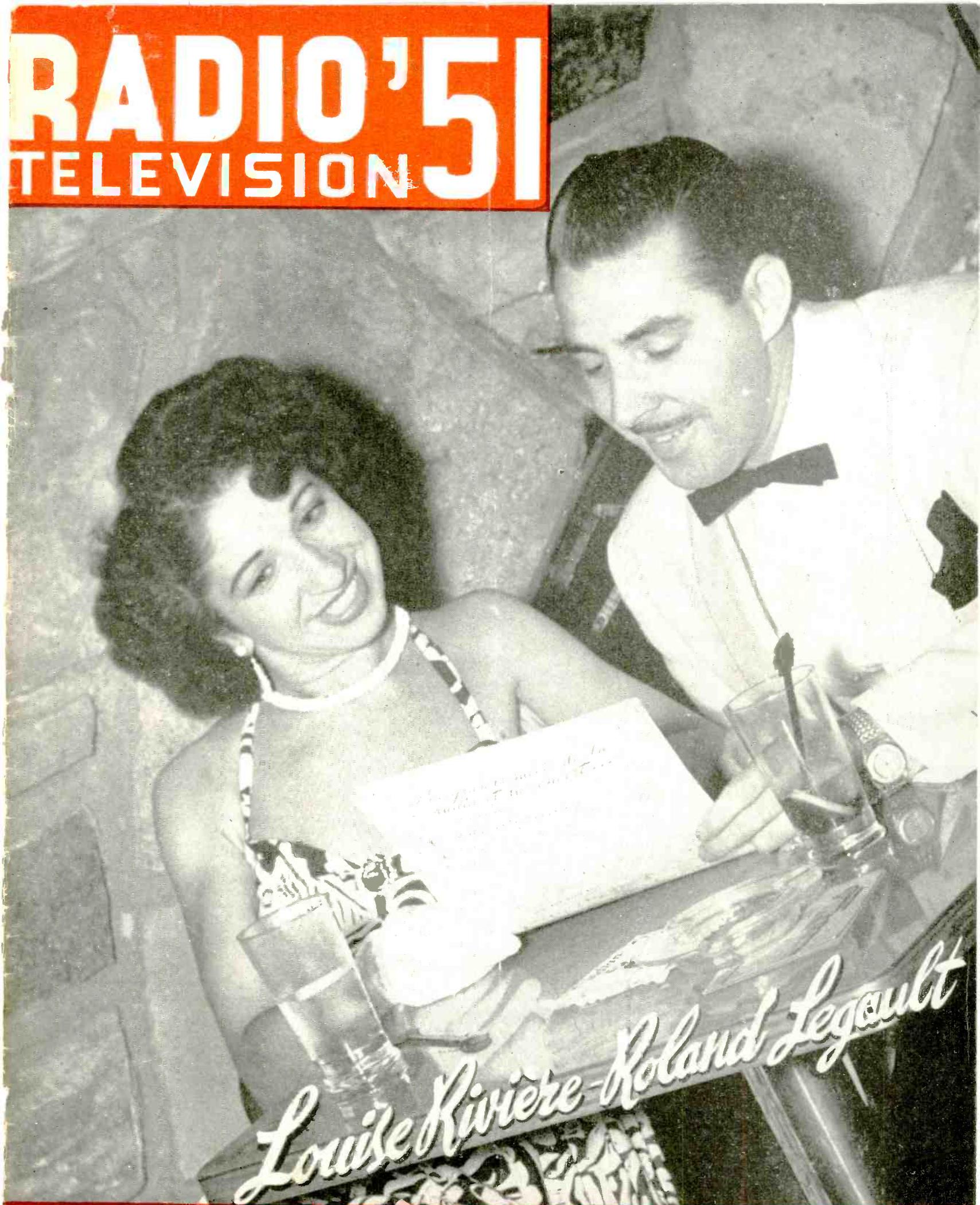


# RADIO'51 TELEVISION



*Louise Rivière-Roland Legault*

MONTREAL  
29 septembre  
Vol 3 No 17

Paroles et musique de "LE TELEPHONE"  
PHILIPPE ROBERT — JEANNE FREY — "POPS" GOULET

15¢



# LA PETITE POSTE

Pour permettre de satisfaire un plus grand nombre de lecteurs, nous répondrons en bloc aux questions le plus fréquemment posées. — Nous ne donnons ni l'âge, ni l'adresse personnelle des artistes. On peut leur écrire aux soins des postes de radio où ils ont des émissions. — Radio '51 ne possède aucune photo d'artistes. Nous vous conseillons d'adresser vos demandes directement aux intéressés. Adressez toute correspondance à Philippe Robert, Radio '51, LA PETITE POSTE, 4335, rue Charlemagne, Montréal. Les lettres adressées à la "Petite Poste", qu'elles soient cachetées ou non, doivent être affranchies aux taux ordinaires des lettres: 3c de Montréal, 4c de l'extérieur, sinon, nous nous verrons obligés de les refuser.

1) — Je suis une admiratrice de Jean Riendeau, du poste CJSO, Sorel. Est-il célibataire...? Est-il Français... Où pourrais-je lui parler? le féliciter pour son programme Tél3-prime...?

Loulou aux yeux bleus.  
1) — Il me paraît bien que la meilleure chose à faire dans votre cas serait d'adresser votre lettre directement au poste CJSO, à Sorel. N'y avez-vous pas pensé?

1) — Publierez-vous des chansons composées par Paul Foucreau...?

2) — Sincères félicitations à celui-ci ainsi qu'à la troupe des Variétés Franco-Canadiennes.

3) — Quel est le vrai nom de Claire Deval?

Mille mercis, monsieur Robert.

Pas de quoi, vous êtes la bienvenue.

1) — C'est très possible, si on nous en fait parvenir.

2) — Je fais le message avec plaisir.

3) — Thérèse Berthiaume.

1) — Qui sont Fabrice et Ninon dans "L'ardent voyage"...?

2) — Félicitations pour votre rôle dans "Grande soeur" ainsi qu'à Mia Riddez, pour le personnage de Dominique.

Qui espère...

1) — Robert Gadouas et Lise Roy.

2) — Merci pour Mia Riddez et pour moi, l'autre Cyrille, Robert Rivard. "L'ardent voyage", Madeleine, Gisèle Schmidt, Irène Sicard, Antoinette Giroux, Bérange, Nini Durand, etc...

1) — Quelles sont les vedettes de "Francine Louvain", "Grande soeur" et "L'ardent voyage"...?

1) — La liste complète serait beaucoup trop longue, ces émissions comptant de nombreuses vedettes. Disons que, dans "Francine Louvain", le rôle de Francine est tenu par Nicole Germain, celui de Monique par Janine Sutto et celui de Robert par Albert Duquesne. Dans "Grande soeur", Dominique, c'est Mia Riddez, Marthe, c'est Fernande Larivière, Cyrille, l'Américain, Philippe Robert.

1) — Félicitez pour moi Janine Gingras

et demandez-lui de chanter plus souvent "Pour toi mon amour", de Léo Lesieur. Merci de tout coeur.

1) — Le message est fait.

1) — Gilles Pellerin est-il parent avec Michèle Sandry...?

2) — Pourquoi les frères de Jacques Normand ne font-ils pas de la radio? Les ai-je vus et je trouve qu'ils ont l'air fin.

3) — Julien Bessette est-il fiancé à Rita Chouinard, la soeur de Jacques...?

Jacques Normand est un bel amour.

1) — Non, pas du tout.

2) — Parce que, pour faire de la radio, il faut avoir des dispositions... et du talent. L'air fin ne suffit pas.

Félicitations à Josette France et Pierre Roche pour leur tour de chant à "Jouez double" ils étaient très intéressants. Nous aimerions les entendre plus souvent... Je fais volontiers le message. Espérons qu'un commanditaire ou un réalisateur exaucera votre vœu...

1) — Voici, pour les personnes qui vous en ont déjà fait la demande, l'adresse de la revue française "Cinémonde", la même d'ailleurs que celle du Club des admiratrices de Luis Mariano, Cinémonde, 2 avenue Matignon, Paris, 8e.

2) — Verrons-nous, dans les pages de Radio-Télévision '51 des photos de l'annonceur Fernand Tremblay, du poste CKVM. Lectrice assidue de Ville-Marie.

1) — Merci au nom des intéressés.

2) — Mais oui, il aura son tour avant longtemps.

1) — Je vous trouve formidable dans "Rue des pignons". Félicitations pour vous et tous vos partenaires.

2) — J'aimerais beaucoup à recevoir votre photo...

Mme C. Dionne,

1253 Ontario est, Montréal, 24.

1) — Merci, en mon nom et au leur.

2) — Comment refuser, alors que vous êtes si aimable pour nous.

P.S. — Les détails concernant "Cinémonde" ont paru dans une autre réponse. Merci quand même.



En réponse à toutes celles qui m'en ont fait la demande, voici une photo du chanteur romantique Georges Guétary.

1) — Voulez-vous demander à Muriel Millard de chanter pour moi "Les feuilles d'automne"...?

2) — A-t-elle déjà joué dans "Rue principale" ou dans "Vie de famille"...?

Madame Ovila Pépin, Montréal.

1) — Avec plaisir, mais pourquoi ne pas le lui demander vous-même par écrit. Muriel, qui est extrêmement aimable, se ferait certainement un plaisir de vous être agréable.

2) — Oui, Muriel a eu un rôle dans "Vie de famille" il y a plusieurs années.

A Fernande Samson, 4805 Panet, Montréal. J'ai lu avec beaucoup d'intérêt les critiques dont vous me faites part au sujet de la couverture de notre revue, illustrant trois de nos "Miss" en costume de bain. Tout en respectant absolument votre point de vue sur la question, je crois tout de même que votre indignation est quelque peu exagérée. La plus petite de nos plages, par un après-midi de juillet, vous en montre beaucoup plus sans scandaliser personne... Vous ne croyez pas?

Philippe Robert



## VOTRE BUSTE

sera amélioré à votre SATISFACTION en quelques jours, quel que soit votre âge ou votre cas.

## L'HUILE MAMELINE

est une recette inoffensive, merveilleuse, que vous emploierez en secret; méthode préconisée par les spécialistes en beauté. Discretion absolue. Prix: \$2.00 taxes inc. Mandat postal. C.O.D. accepté.

Essayez notre pommade pour faire allonger les cils. Son emploi vous donnera des yeux plus brillants.

PRIX \$0.50 taxe comprise.

PRODUITS MAMELINE ENRG.

Station "C", C.P. 272

Montréal. Tél.: HA. 4885

**UNION NATIONALE**  
**CKAC**

AU MICRO

CHAQUE DIMANCHE SOIR

7h.30

(L'union Nationale)



FERNAND ROBIDOUX  
Rédacteur en chef

# RADIO'51 TELEVISION

Le seul périodique indépendant  
du monde des artistes.

Editeur

La Revue Radio-Télévision Inc.

2577 DeBeaujeu — TAlon 0912 — Montréal

Directeur technique: M. L'Archevêque.



JEANNE FREY  
Relations extérieures

## ON NOUS ECRIT ....

Dieppe, 19 août 1951.

Cher Fernand,

De Dieppe, je t'adresse ce bonjour. Je suis en tournée en Normandie et LA PETITE CANADIENNE de Raymond Lévesque, ma chanson d'ouverture remporte de grands succès auprès des Normands.

Amitiés,

Paulette de Coirval.

## IN MEMORIAM

Son Excellence Mgr Stanislas-M. Gillet, archevêque de Nicée, ancien maître général des dominicains et fondateur de l'Union catholique du Théâtre et de la Musique, décédé en France. Grand défenseur des artistes auprès de la Congrégation des Rites. Mgr Gillet s'est dépensé sans compter afin que sainte Cécile et saint Genest soient reconnus patron des musiciens et des comédiens.

Maria Montez, épouse de Jean-Pierre Aumont, morte subitement à Paris. La grande vedette internationale était née en 1920, à Baharona, République Dominicaine.

Cora Lapercle, qui fut la femme de l'écrivain Jacques Richépin, décédée à Paris à l'âge de 76 ans. Comédienne, elle avait été l'élève du célèbre Antoine, rénovateur du théâtre français moderne. Elle créa de nombreuses pièces du boulevard avant de commencer une longue carrière de directrice. Elle dirigea tour à tour le Théâtre Mogador, de La Scala, et enfin, de La Renaissance, où elle monta la dernière pièce de Maurice Maeterlinck, "Notre-Dame de la Sagesse".

Robert Walker, vedette du cinéma américain, décédé à Hollywood, à l'âge de 32 ans. Il avait tenu la vedette dans une vingtaine de films à succès. En janvier 1939, il avait épousé Jennifer Jones. Après le divorce, il épousa Barbara Ford, fille du producteur-directeur John Ford. Ses films les plus récents avaient été "Strangers on a Train" et "My Son John". Il avait tenu le rôle de Franz Liszt dans "Song of Love", avec Katherine Hepburn et Paul Henreid.

## Un pionnier de la radio canadienne

M. Ernest Austin Weir, dont on signalait, il y a quelques temps, la démission comme gérant commercial de Radio-Canada, fait partie de la génération des fondateurs de la radio Canadienne et ses souvenirs nous reportent aux premiers essais de transmission.

Raconter brièvement sa carrière, c'est aussi rappeler des faits peu connus de la brève histoire de la radio qui est si remplie qu'elle nous semble s'étendre sur plusieurs dizaines d'années.

Les premiers contacts de M. Weir avec la radio remontent à il y a un peu plus de vingt ans. Il était alors en charge des services téléphoniques des Chemins de fer nationaux du Canada. Une année avant l'établissement des auditions symphoniques du dimanche après-midi par les réseaux américains, M. Weir présenta des concerts similaires avec l'Orchestre symphonique de Toronto, sur le réseau du CNR.

En 1930, il organisa la publicité radiophonique de l'emprunt national, auquel participèrent le premier ministre du Canada et les premiers ministres des neuf provinces.

Parmi les plus importantes réalisations de M. Weir, avant 1932, alors que fut formée la Commission canadienne de la radio, qui devait devenir la Société Radio-Canada en 1937, il faut remarquer la transmission directement de l'abbaye de Westminster, du service d'actions de grâce à la suite du rétablissement du roi George V. Ce fut la première émission transatlantique du genre, ainsi que l'arrivée à Halifax de Lord Bessborough, nommé gouverneur général du Canada. A cette occasion, les réseaux américains NBC et CBS se relièrent au réseau canadien.

Parmi les autres événements dont M. Weir s'occupa, il faut souligner l'arrivée du ballon dirigeable R-100 à St-Hubert, près de Montréal et la conférence économique impériale d'Ottawa, en 1932.

M. Weir organisa également une série d'émissions dramatiques d'une heure, THE ROMANCE OF CANADA, en anglais, ainsi que des opéras et opérettes en français et en anglais. Ces émissions étaient diffusées des studios de l'édifice King's Hall, que Radio-Canada a évacués. Il y a un an, pour occuper le nouvel édifice Radio-Canada.

Au moment de la formation de la Commission canadienne de la radio, en 1932, M. Weir en fit partie et présenta ses rapports devant les comités parlementaires en 1934 et en 1936.

Il joua un rôle important dans l'établissement du premier réseau national, en 1937, ainsi que du second, en 1944, soit les réseaux Trans-Canada et Dominion.

## PAGE FRONTISPICE



L'Indian Lounge de Phôtel Bellevue, à St-Eustache, accueille depuis quelques semaines les grandes vedettes de notre music-hall. Voici réunis Roland Legault, qui se partage entre ses nombreuses émissions à CKVL et ses enregistrements Maple Leaf, et Louise Rivière, actuellement applaudie au Press Club à Montréal.

## PERSONNEL

### REDACTION

Jeanne Frey, Philippe Robert, Jean St-Georges, Robert Elie, Claude Lapointe, Armand "Pops" Goulet, Roland Meeteau, Magella Alain, Jean Bender, Marcel Leboeuf, Marcel Normandin, Loup Taouais, Jacques Langrand, Jean-Jacques Fortin, Scaramouche, Jules Ferland.

### PHOTOGRAPHIE

La photographie Larose, Camille Casavant, Garcia Studio, Gaby of Montreal, Roméo Gariépy, James-J. Kriegsmann, Quebec Productions Corp., Modernarts, Paul Christin, P.-H. Warren, Studio Granby, René de Montréal, Studio Beaulac, Haywards Studios, Roger Bédard, Famous Studio, Fernand Bilodeau.

### DESSINS

Jacques Gagnier,  
André L'Archevêque

Direction commerciale  
Jacques-P. Beaudoin

Radio-Télévision '51 se vend 15c partout au Canada. Pour abonnement: Magazine Bureau, 8917 rue Basile-Routhier, Montréal. 1 an. Canada, \$3.50; hors-Canada \$4.50. Tous droits réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.



LEO RIVET

# Quel a été l'incident le plus mémorable de votre carrière?

Détails recueillis par Jeanne Frey



RENEE GALLAND

**MA "CARRIERE"**, passée pour la plus grande part sur des scènes de théâtre et de cabaret, tour à tour à Montréal et un peu partout dans la province, n'a pas manqué d'incidents mémorables.

Le plus récent qui me vient à l'esprit et que je vais vous raconter n'est pas précisément drôle, comme vous allez pouvoir vous en rendre compte par vous-mêmes. Je l'ai cependant choisi afin de montrer aux lecteurs de "Radio-Télévision '51" que notre vie n'est pas toujours rose, et qu'il nous en arrive parfois de toutes les couleurs.

Le dimanche, 17 juin 1951, je participais à un spectacle au Stade Notre-Dame à Côte-St-Paul. Or, dans une comédie que je jouais avec Tizoune (père) on doit m'attacher pour les besoins de l'histoire, les mains derrière le dos au moyen de menottes. Jusque là, rien d'extraordinaire et la représentation semblait bien devoir suivre son cours normal... C'est alors que le drame commença.

A cet instant précis de l'action, alors que les menottes paralysent mes mouvements, Tizoune, voyant que je ne peux me défendre, fait semblant de me frapper de son poing, pendant que, de mon côté, feignant d'avoir été atteint, je fais quelques pas en arrière... Mais, ce fameux dimanche, en reculant, je glisse et, ne pouvant me protéger, puisque j'avais les mains attachées, je tombe en avant et je me frappe violemment la figure sur le plancher.

Sur le coup, croyant que cette chute était une des farces de la pièce, les spectateurs commencèrent à rire de bon coeur. Mais leur gaieté se changea bientôt en stupéfaction lorsqu'ils se rendirent compte que je ne me relevais pas et que j'étais bel et bien inconscient. Tizoune et un placier me transportèrent à l'arrière-scène, où l'on constata que j'avais une large coupure au menton. La blessure était profonde et, la jugeant trop grave pour les moyens de fortune dont ils disposaient, les ambulanciers St-Jean me firent transporter à l'hôpital Western, où un médecin dû me faire trois points de suture pour fermer la plaie.

Une heure plus tard, j'étais au "Blue Sky", où, malgré un violent mal de tête... et un pansement au menton, je remplis mes fonctions de maître de cérémonies pour les deux derniers spectacles.

Voilà, madame Frey, une aventure dont je me souviendrai longtemps, et qui prouve, comme je vous le disais au début de ce récit, que le métier d'artiste n'est pas toujours rose.

Heureusement, il y a des compensations...

**IL ME SEMBLE**, dans ce domaine, n'avoir que l'embarras du choix, car ma carrière, quoique toute récente, est remplie d'incidents qui ont fait battre mon coeur plus vite, au point, parfois, d'en perdre le souffle. Peut-être suis-je trop impressionnable...?

Le plus éloigné de ces incidents remonte à mes débuts au Canada. C'était il y a trois ans, à la "Ceinture Fléchée", où m'avait engagée monsieur Edmond Martin. Ce premier contact avec le public canadien me causait une indéfinissable sensation de malaise, d'appréhension, de bonheur, bref, une sorte de mélange qui m'énervait prodigieusement. J'attendais l'instant d'entrer en scène, en essayant de me dominer devant le micro, lorsque je me rendis compte que la salle était pourvue d'un immense miroir qui me reflétait toute entière, m'inondant de lumière et accusant mes moindres gestes. Je fus prise alors d'un trac intense qui ne me quitta pas de tout mon tour de chant. Le public, sympathique, avait sans doute compris, car je suis restée 18 mois à cet endroit, et ce fameux miroir fut ma meilleure école.

Si vous passez par là, vous l'y verrez encore...

Le dernier "petit choc mémorable" m'arriva en décembre dernier, quelques semaines après mon entrée au poste CKVL. J'avais débuté au "Music Hall", une réalisation de Roland Bayeur (en passant, je voudrais signaler la gentillesse et la compréhension dont il a fait preuve à mon égard). Or, ce jour-là, le patron me fit appeler à son bureau et m'annonça que j'aurais désormais mon propre programme "Les chansons de Renée Galland". Je n'en croyais pas mes oreilles et ne le pris réellement au sérieux que quand je vis entrer Guy Bélanger et Gaétan Barrette, auxquels il confia respectivement les fonctions de réalisateur et d'annonceur de l'émission.

Vous dire, madame, combien ce programme m'a causé de joie serait difficile. Chaque soir il me semblait qu'un peu de moi-même s'envolait sur les ondes. C'était un véritable entretien "coeur à coeur" avec les auditeurs, devenus pour moi des amis. Nous formions, mes camarades et moi, un petit groupe où l'accord le plus parfait régnait. L'accompagnement d'André Mirande, si délicat et si nuancé, la voix chaude de Gaétan Barrette, la complaisance et les conseils bienveillants de Guy Bélanger, tout concourait à rendre infiniment agréables nos petits programmes.

Hélas, un beau jour "sans savoir pourquoi ni comment" comme dit la chanson, l'émission quitta les ondes, et c'est sur la tendre mélodie de "Jacky", thème de la série, que j'ai fait mes adieux aux auditeurs. Je veux croire qu'ils n'ont rien de définitif et que, d'ici peu de temps, j'aurai de nouveau le plaisir de chanter pour eux chaque soir "Les chansons de Renée Galland".

## MOTS CROISES



**EN PARLANT** de mots croisés, j'ai rarement vu un engouement aussi prononcé pour les "mots croisés" que celui de mes voisins et voisines de nos studios à CHLP. On recherche les journaux... non pas pour les nouvelles... ou, du moins, c'est à peine si on les effleure. Le coût de la vie continue-t-il à monter? Pas intéressé! On n'a pas eu de nouvelles de deux aviateurs disparus depuis dix jours déjà? Pas intéressé! Les Indiens de Cleveland dépasseront-ils les Yankees de New York? Pas intéressé! Non, tout ce qui intéresse mes voisins immédiats, ce sont les "mots croisés". Agréable passe-temps, me direz-vous. Et puis, est-il un jeu qui favorise davantage l'enrichissement du vocabulaire? D'accord! Mais... il y a un hic. Pas le hic d'un coquetel prolongé, mais l'autre. J'arrive au fait. D'aucuns s'acharnent à résoudre l'énigme sans recourir au dictionnaire. Ils préfèrent laisser là certains carreaux en blanc et, fitchre! j'aurai plus de veine demain. D'autres par contre ne sont satisfaits que lorsqu'ils ont barbouillé tout le quadrilatère, mais pour cela, il leur faut un dictionnaire... il leur faut MON dictionnaire. Aussi, quand je m'attelle, le matin, à la rédaction de textes ou de nouvelles, et que je trébucher devant l'épellation d'un mot, je... mais diable, où est-il? Qui?... Mon dictionnaire, parbleu! Et, parodiant la chanson "Mon légionnaire" de Germaine Sablon, je tergiverse un peu pour en arriver à "Mon dictionnaire".

Bien qu'il soit vieux et mal foutu  
Empreint de doigts dessous, dessus,  
Mon dictionnaire  
Feuillets jaunis ou repliés  
Gardien de cent mots oubliés  
Mon dictionnaire  
Malgré son âge et ses défauts  
Parfois, pardi, il me le faut  
Mon dictionnaire  
Mais quand je m'informe de lui  
Chacun me dit: "Pas vu, pas pris"  
Mon dictionnaire.

**IL N'EST PAS DONNE** à tous de visiter l'Exposition canadienne de Toronto. Il appert, cependant, que plusieurs montréalais s'y sont donné rendez-vous. Les journaux nous apprennent même qu'on y célébra un "Montreal Day". Le poste CHLP y était représenté par madame Manolita Del Vayo. Elle avait un reportage très intéressant à nous faire entendre quand elle réintégra nos studios.

**DEUX NOUVEAUX NOMS** viennent d'illuminer nos horaires matinaux de CHLP. Il s'agit d'Yves Thériault... vous savez... le... "beau garçon"... et puis Huguette Proulx, chroniqueuse que tous les radiophiles et lecteurs de Radio-monde connaissent si bien. Tous deux, ils ont fait leurs débuts, chez nous, le lundi de la Fête du Travail. Vous entendez Yves Thériault, tous les matins de la semaine, de 7 heures à 9 heures, dans REVUE METROPOLOITAINE, et Huguette, vous l'écoutez du lundi au vendredi, à 9 heures dans une émission qui a pour titre "Potinons... ma voisine". Nous aurons l'occasion de vous parler plus longuement de ces deux collaborateurs à qui nous souhaitons tout le succès possible.

ARMAND "POPS" GOULET

Madame Mimi D'Estée, ex-reine de la radio, vedette de plusieurs émissions populaires, héroïne de plusieurs succès de la scène, est la titulaire de la nouvelle série **LE COURRIER DE MIMI**. Ce courrier tentera de solutionner les problèmes multiples et complexes des auditrices, voire des auditeurs. Ce n'est pas nécessairement un courrier du coeur, quoique les questions y ayant trait prendront une large part de l'émission. Madame Mimi D'Estée a su s'entourer d'une pléiade de gens compétants, docteurs, médecins, avocats, psychiatres, qu'elle consultera régulièrement pour le bénéfice des auditrices et auditeurs. Pour partager cette émission de bon goût, le choix du représentant de la maison Shirriff, monsieur Fernand Dubois, s'est arrêté sur le populaire et versatile Roger Baulu. C'est lui qui exposera à Mimi les différents problèmes que voudront bien lui poser le grand public. Cette émission est présentée du lundi au vendredi, de 3h.00 p.m. à 3h.15, tous les jours, au poste CKAC et autres voix provinciales, dont CHRC, (Québec), CKRS (Jonquière) et CJBR (Rimouski). Le public radiophile est sûrement d'accord sur le choix justifié de Mimi D'Estée et Roger Baulu, jouissant d'une immense popularité dans la province et leur immense versatilité fait qu'ils plaisent à tous et à chacun.



Depuis plusieurs semaines, le réseau Français de Radio-Canada prépare activement la série des reportages sur les événements et les cérémonies de la visite au Canada de Leurs Altesses Royales la Princesse Elizabeth et le Duc d'Edimbourg. Depuis l'embarquement à Liverpool des visiteurs royaux jusqu'à leur départ du Canada, les auditeurs peuvent être assurés d'être renseignés avec abondance sur cet événement de marque. Une imposante équipe voyagera à travers le pays pour tenir les auditeurs au courant des activités de Leurs Altesses. Ci-dessus, Judith Jasmin et Raymond Laplante, deux des principaux commentateurs de ces événements, consultent la carte qui leur indique l'itinéraire du voyage.



Christiane Dury participait récemment à l'émission REFLEXIONS DE FEMME (CKAC 7h.45 p.m., lundi, mercredi et vendredi). Voici la charmante visitante au cours de l'interview qu'elle accordait à Janette Bertrand et Jean Coutin. Rappelons également que ce quart d'heure du soir propose aussi le concours des "paroles célèbres", dont les gagnants se méritent des montants des plus intéressants.





Alain Gravel est l'animateur attiré du programme CHANSONNIERS CANADIENS, entendu le jeudi soir, au poste CKVL. On l'entend également, entre autres, à la chronique QUOI DE NOUVEAU, à CKAC, 6h.40 p.m.. Les textes quotidiens de ce programme sont de Berthe Robitaille.



C'est au micro de CKVL que Son Honneur le maître Camilien Houde a souhaité la bienvenue aux membres de l'Ordre de l'Alhambra, à l'occasion de leur 24e congrès biennuel. Sur la photo, outre M. Camilien Houde, remarquons Mgr C.-A. Labelle, de Montréal, aumônier de la Caravane Eudes; l'hôte des congressistes; M. Joseph-M. McKenna, vice-commandant suprême de l'Ordre; Mgr M.-S. Carriga, évêque de Corpus Christi, Texas, et aumônier suprême; M. Norman O'Brien, commandant suprême et M. J.-Arthur Filteau, de Montréal, président général du congrès.



Ernest Pallascio-Morin est au micro de CKAC le soir, à 6h.25, du lundi au vendredi, pour nous proposer L'HOMME DU JOUR, monsieur Morin est également l'auteur de L'ATBE INCERTAIN, le radiothéâtre du mardi soir à l'antenne de CKAC.



LA PAUSE QUI RAFFRAICHIT, commandite de Coca-Cola, retient l'attention de CKVL et d'un important groupe de postes de la province, le lundi soir, à 9h.00. L'orchestre est sous la direction de Howard Higgins et Muriel Millard y reçoit, chaque semaine, des invités de marque.



Claude-Henri Grignon, c'est le pamphlétaire fougueux, l'homme qui ne craint pas de livrer tout le fond de sa pensée. Les radiophiles sont fidèles au rendez-vous du dimanche soir, à 7h.00, à l'antenne de CKAC, pour entendre LE JOURNAL DE CLAUDE-HENRI GRIGNON.



Aux studios de Quebec Productions, à St-Hyacinthe, Georges Francon, du service des nouvelles, invite au micro de CKAC le producer René Delacroix.



... tandis qu'au micro de CHLP, vedettes et producer sont réunis. De gauche à droite: Gérard Barbeau, Pierre Gauvreau et René Delacroix, du film "Le rossignol et les cloches".



Janine Sutto, vedette dramatique de la scène et de la radio, est entendue fréquemment à L'AUBE INCERTAINE, écrite et réalisée par Ernest Pallascio-Morin et présentée sur les ondes de CHRC, tous les mardis soirs, à 9h.30.



Louise Leclerc, hissée au Palmarès '51 par les auditeurs de la vieille capitale, est entendue régulièrement à CHRC. Elle fait entendre quelques refrains de choix aux émissions TOUR DE CHANT, tous les mardis et jeudis soir, à 7h.30.

# Q U E B E C

## CBV-CKCV-CHRC



A l'antenne de CKCV, chaque vendredi soir, à 7h.30, revient l'émission CONTRASTE. Voici le groupe de musiciens que dirige Roger Lachance, au piano.



L'une des attractions les plus populaires à l'Exposition Provinciale, cette année, fut le programme de CKCV, ST-GEORGES ET SES AMATEURS. A l'accompagnement: Roger Lachance, Marcel Groudin et Jean-Paul Malouin. Au micro: St-Georges Côté et Guy Samson. Au centre, la gagnante d'un prix spécial de 25.00, parce qu'elle détenait une photo de St-Georges avec le numéro choisi au hasard. Le gagnant de chaque émission a reçu un prix en argent de \$25.00 offert par CKCV et du commanditaire, Bilopage, un voyage à Montréal, courtoisie Tourisme et Travail, ainsi qu'un repas gratuit à l'Exposition, offert par le restaurant Morel.



L'émission LES AMATEURS EN REVUE ramène cette année sur les ondes de CHRC le maître de cérémonies Yvon Goulet, l'annonciateur Roch Proulx et le réalisateur Paul Bouret. Ceux qui désirent participer à cette série n'ont qu'à s'inscrire en téléphonant à CHRC, 2-8177.

**IL N'EXISTE PAS** de bonheur sans peine... du moins c'est ce qu'affirme Jacques Larochelle, rencontré dans les couloirs de CHRC à l'heure du CLUB DU COUCOU. Cette phrase lancée après un bruyant éternuement nous a laissé supposer que Jacques regrettait amèrement, à cette heure, les petites détente dans le foin chaud...

**LES COMMENTAIRES** quotidiens de Georgette Lacroix sur les nouvelles cinématographiques européennes, américaines et canadiennes, vous sont présentées à 5h.30 de l'après-midi. Chaque jour apporte une analyse des nouvelles de la journée qui ont suscité le plus de discussions un peu partout dans les milieux cinématographiques. Les textes sont d'Odile Thivierge...

**COMPLÈTEMENT REPOSE** par ses longues vacances d'été, St-Georges Cote est plus fantaisiste que jamais. On le retrouve à l'enseigne de CKCV, chaque matin, de 7h.00 à 9h.30, pour le programme auquel il a donné son nom, ainsi qu'à l'Écho-rest, tous les jours, à 10h.15 a.m....

**LES SECRETS DE LA VIE** rallient chaque semaine un vaste auditoire à l'écoute de CKCV. A noter que cette intéressante série passe le jeudi, à 9h.00 p.m., depuis que Zézette, notre espionne nationale, est entendue le mardi soir, à 8 heures et trente.

**PARMI LES ÉMISSIONS** que CKCV offre en exclusivité, l'une des mieux réussies est le **STEAMBOAT JAMBORÉE**, qui fait escale à Québec le dimanche soir, à 8h.00. C'est un spectacle de variétés sous la direction du "capitaine" Lanny Ross et du "maitre d'équipage" Normand Maltais, qui a charge de la réalisation et des textes de présentation...

**L'ÉPOQUE** du 18e siècle a été féconde pour les musiciens de la cour. A la solde du roi, ils composaient de la musique légère, facile, pour le plaisir de la gent royale. C'était alors, pour les musiciens canadiens l'époque héroïque. L'histoire fait mention d'un certain Jean-Baptiste Poitiers de Buisson, qui aurait été le premier organiste de Montréal et, d'après les registres de Notre-Dame, il aurait exercé ses fonctions de 1705 à 1718. En écoutant les musiciens du 18e siècle, dirigés par Pierre Marchand, tous les lundis soirs, à 9h.00, à CHRC, nous nous prenons à évoquer les souvenirs de cet âge à jamais revolu...

**CHRC** continue l'expansion de son service de nouvelles. Deux émissions ont été ajoutées à l'horaire, l'une à 9h.00, le dimanche matin, et l'autre à 3h.00, le dimanche après-midi. Il s'agit de deux bulletins de cinq minutes chacun. Les nouvelles de CHRC, Didace Pouliot, Gérard Tremblay et Roland Mecteau forment une équipe alerte et habile...

**PARMI LES ARTISTES** qui auront rendu visite à l'émission **AVEC UN SOURIRE**, de CKCV, au cours de l'été, mentionnons Rita de Laure, Marie-Thérèse Alarie et Jean Paquin. Incidemment, signalons que le benjamin des annonceurs, à CKCV, Jacques Duval, apporte toujours sa collaboration à ce programme, dont le succès va toujours grandissant. Le concours des lettres-circulaires se poursuit avec enthousiasme...

**CKCV** a également fait entendre à son auditoire le brillant jeune tenor québécois, Richard Verreault, qui avait débuté au même micro, il y a quelques années. Richard Verreault vient d'obtenir un engagement à l'Opéra de Lyon, en France, pour la présente saison. Félicitations à ce jeune artiste de chez nous, boursier de la province et du premier ministre du Québec...

**GRANDE NOUVELLE** pour tout Québec! Le fameux programme **ST-GEORGES COTE** est maintenant diffusé six fois la semaine, toujours de 7h.00 à 9h.00 a.m. CKCV vient en effet d'ajouter le samedi aux jours où son auditoire a le plaisir d'entendre le populaire fantaisiste dans son rôle de "réveil-matin". Pour cette tranche additionnelle, St-Georges Côté pourra compter sur la collaboration de Guy Samson, qui l'a remplacé durant ses vacances. Incidemment, Guy a trouvé l'expérience aussi intéressante que fatigante... Pendant la semaine de vacances qu'elle a passé à l'Île-aux-Grues, Madeleine Lachance s'était fait remplacer par sa soeur, Jeanine, au programme **AVEC UN SOURIRE, MESDAMES**.

**L'ANTENNE DE CKCV**, chaque soir du lundi au vendredi inclusivement, à 9h.30, Molson présente une nouvelle émission, **RACONTEUR DE CHEZ NOUS**, avec Albert Duquesne. Les meilleurs artistes de la métropole prêtent aussi leur concours à ces dramatisations de la plus haute tenue...

CHerrier 5982

Rés., AMherst 5069

**BIJOUTERIE LUCIEN LAURENDEAU**

Montres — Diamants — Bijoux de tout genre  
Vente et réparation

5256 rue des Erables,

Montréal



**LETTRE A UNE CANADIENNE**, du réseau Français de Radio-Canada, accueillait récemment dans ses studios la toute gentille Christiane Dury, Miss France, appelée à présider le jury qui décidera du sort des finalistes au titre de Miss Télévision '51, le 30 septembre prochain, au cabaret Montmartre, à Montréal. Sur la photo: Jean-Paul Volet, Lucette Robert et Christiane Dury.



Roger Curtis, le troubadour romantique des grandes boîtes d'oubli, est ici en compagnie de l'charnante Yolande Roy, animatrice du CLUB DU COUCOU de CHRC. LE CLUB DU COUCOU passe sur les ondes de CHRC tous les jours, du lundi au samedi, de 8h.30 à 10h.00 p.m. En plus de Yolande Roy, on y entend Jacques Larochelle et Jenn Boileau.



Madame Madeleine St-Hilaire (Madeion, de notre confrère Radiomonde), feuillette Radio-Télévision '51 en compagnie de Gilles Lamontagne, le brillant baryton canadiens-français, au cours d'un dîner à LA PORTE ST-JEAN. En leur compagnie, l'impresario Edouard Lépine, organisateur du concert que doit donner Gilles Lamontagne au Palais Montcalm, le 7 octobre.

# VARIETES DANS MON QUARTIER



Marcel Normandin (photo de gauche) est l'organisateur de cette amusante série sur les ondes de CHEF, Granby. Ce radio-vau-deville, diffusé le mercredi soir, à 8h.30, depuis la scène du théâtre Cartier, à Granby, met en vedette, (photo de droite) les comiques Roland Alarie et Thérèse de Senneville. Plusieurs vedettes du music-hall montréalais, dont Jean Rafa, Zézette, Fernand Robidoux et quelques aspirantes au titre de Miss Télévision '51 ont à date répondu à l'aimable invitation de Marcel Normandin et participé à cette populaire émission.

CKRN (Rouyn-Noranda) renseigne sur tous les sports. Les tribunes sportives sont confiées à Ken Romain. La vie sportive est des plus actives dans la région et la fin de la saison du baseball a été on ne peut plus sensationnelle. Voici, au cours d'une joute récente, Roméo Zuecharatto, Ted Rudnicki, Erik Hillman et Yvan LaSalle, porte-couleurs du club J.-P. Ross Jr.

## PAUL CHRISTIN

PHOTOGRAPHE  
34 de la Fabrique, Québec  
Illustrations \* "Glamour" \* Portrait  
Publicité \* Modes \* Industrie

## WILL BRODRIGUE STUDIO REG'D

Tous les instruments enseignés  
Orchestre pour toutes occasions  
65 rue du Maréchal Foch, Tél.: 5-6883

## RESTAURANT CORONET

2 spectacles par soir  
Une des meilleures cuisines à Québec  
374 boul. Charest — Tél.: 3-2107

ENCOURAGEZ LES ANNONCEURS  
QUI AIDENT RADIO-TELEVISION '51

## LE MUSIC-HALL DU VIEUX QUEBEC

Seule agence de spectacles, ayant bureaux à Québec, avec franchise A.G.V. A., licence de la F.A. des M. et permis provincial pour l'engagement d'artistes. Nous programmons par toute la province. CABARETS, RESTAURANTS, HOTELS, CONVENTIONS, EXPOSITIONS, "CLUB-DATES", etc.  
P. Gelly, gérant. Tél.: 5-6573  
79 boul. Charest, suite 18. Québec

# Club des Forges Enrg.

SPECTACLES TOUS LES SOIRS

SALLE A MANGER SPACIEUSE

Spécialités: charcoal steak et spaghetti italien

"Le rendez-vous des grandes vedettes du music-hall"

877 DES FORGES, TROIS-RIVIERES — Téléphones: 4786 — 3880

La Direction et le personnel de

# CKCV QUEBEC

offrent leurs hommages à

## Christo Christy

élu au PALMARES '51 par les

lecteurs de RADIO-TELEVISION '51

# C I N E M A - P A R A D E



**montreal  
artists' bureau  
inc.**

STUDIO À  
MONTREAL  
BUREAUX À  
PARIS et NEW YORK

SPECTACLES de  
TOUS GENRES

THEATRES-MUSIC HALLS-CABARETS  
RADIO-TELEVISION-BANQUETS  
CLUBS-CONVENTIONS-DANSES  
RECEPIONS PRIVEES

**BE lair 7450**  
NUIT et JOUR  
2044 A METCALFE

AVEZ-VOUS BESOIN DE PUBLICITE?

APPELEZ

JACQUES BEAUDOIN

Téléphone TA. 0912

**ST-HUBERT SPAGHETTI HOUSE**

à St-Hubert, P.Q.—10 minutes du pont  
Jacques-Cartier, Route No 1, Montréal-  
Chambly. L'équipe d'Angelo Abandon-  
to vous offre toute une variété de mets  
italiens à leur meilleur.

*Cabines privées pour réunions intimes*

**\$1.00** vous apportera 25 romans  
assortis et des plus  
intéressants

Demandez notre liste de titres

**EDITIONS IRENE**  
Berthierville, Co. Berthier, P.Q.

DANSE TOUS LES JOURS  
Artiste de renom en fin de semaine

**HOTEL LE MANOIR**  
F. Lapierre, prop.

Grill spacieux — 650 personnes assises  
50 chambres modernes

Tél.: 57 BERTHIERVILLE, P.Q.



En passant par Los Angeles, Gilles Dufour, titulaire de la chronique quotidienne de CINEMA-PARADE (5h.15 p.m.), a rencontré un grand nombre de vedettes du monde du cinéma, dont il raconte les exploits et révèle quelques secrets intimes. Bien que novice au chapitre des "pourquoi" du cinéma à l'amorce de ses fonctions nouvelles, Gilles Dufour est maintenant un maître de la chronique cinématographique. Les amours de Rita Hayworth n'ont plus de secret pour lui et il connaît par le détail le scénario du prochain film de Charles Boyer. Travailleur régulier et entreprenant, Gilles connaît une popularité qui grandit chaque jour, comme le prouve d'ailleurs le volumineux courrier qu'il reçoit chaque jour des cinéphiles de la région. Gilles Dufour ira loin dans le monde de la radio... s'il ne s'arrête pas en chemin.

## CKCH - Hull

SOIREE pluvieuse et fraîche de septembre... Votre vieux LOUP, face à l'automne, se confesse bien humblement de l'inconstance de ses chroniques. Promis... juré... on fera mieux à l'avenir...

...en premier lieu, chaleureuses félicitations à Estelle Caron, l'aimable et talentueuse diseuse de Hull, qui devient vedette régulière du programme LES JOYEUX TROUBADOURS. C'est un honneur dont tous les amis d'Estelle, tant chez les auditeurs que chez ses camarades, sont très fiers. Votre vieux LOUP, qui a également connu Estelle Caron à la scène, est assuré que la "gentille interprète et créatrice de la chanson canadienne" deviendra un grand nom

dans le domaine de la chansonnette française et surtout dans le domaine artistique canadien. Nous n'avons qu'un seul regret... c'est qu'Estelle doive quitter Hull pour habiter Montréal. Espérons qu'elle nous reviendra souvent.

Une autre artiste de la région qui fut entendue à plusieurs reprises sur les ondes de CKCH, et qui obtient de beaux succès artistiques, est certes Jeannine Fluet, d'Ottawa (3e finaliste au concours Miss Cinéma). Comme on le sait, Jeannine Fluet a été choisie pour participer au film LE ROSSIGNOL ET LES CLOCHES. Cette jeune artiste possède un talent dont le cinéma saura certes tirer profit et c'est avec hâte que nous attendons la venue de ce film. Bravo, Jeannine, et de nombreux succès?

L'autre jour, se balladant par les rues de la capitale, votre chroniqueur a eu l'occasion de rencontrer, toute souriante et toute charmante, la blonde Ginette, interprète de la chanson entendue régulièrement sur les ondes outaouaises au cours de la dernière saison. Ginette revenait de vacances bien méritées, les premières depuis deux ans, et elle nous fit part de nombreux projets et surtout d'une tournée avec une troupe locale de music-hall, dont elle est la vedette féminine. Voilà une autre jeune artiste dont le talent saura s'affirmer.

A la prochaine!

Loup Taouais.



*Club Laverendrye Inc.*

L'idéal  
des Trois-Rivières

L'endroit  
des sportifs

L'orgueil  
de la Mauricie

Téléphone: 3782 — 6355



**B. BÉDARD**  
GÉRANT

340, DES FORGES,  
TROIS-RIVIÈRES, QUE.

**CAFE FIGARO** Danse tous les soirs  
Pour réservations:  
PLATEAU 8318

2 spectacles sur semaine, 3 le samedi.  
L.-P. Brassard, prop. Dennis White, gér.

Permis complet C.L.Q.

Jamais de frais de couvert.

405 boul. St-Laurent. Montréal



# LE TÉLÉPHONE

Paroles de  
ANNIE ROUVRE

FOX

Musique de  
HUBERT GIRAUD et  
ROGER LUCCHESI

M<sup>l</sup> de Fox

1. Le té - lé -  
2. Le té - lé -

§ REFRAINS

.phon' sonne On di.rait un vieux sa - xo - phone De. ve. nu su.bit'ment A - phone Qu'at.tend la  
.phon' sonne On di.rait un vieux sa - xo - phone De. ve. nu su.bit'ment A - phone Et chaqu'ma

bonn' Pour al - ler dé - cro. cher. Le té - lé. phone sonne Dans ma pau.vre tête il ré - sonne  
.tin Lors.que je prends mon bain Je sors de l'eau oh! Et je gliss'sur le car. reau oh!

Je dé.croch' il n'y a per - sonne J'suis mal bran - ché Mar. ca. det, Tro. ca. dé. ro, Pas.  
Je mecogn' dans le pia. no oh! Faux nu. mé. ro Plu. tôt que de m'a. bon.ner J'au.

.sy, Mé. nil. mont. ant, Car. not Les ren. seign'ments et tout l'ré. seau C'est trop, - c'est trop, - J'en -  
.raismieux fait de me noy. er Pa. yer mes im. pôts, mon loy. er Ma lign' - de têt - Est -

Copyright 1950, by  
Les Nouvelles Editions MÉRIDIAN,  
5, rue Lincoln, Paris. (8<sup>e</sup>)

SOUTHERN BELGIUM  
13, rue de la Madeleine, Bruxelles.

N. M. 1033  
Tous droits réservés pour tous pays.

15 professeurs  
service des  
instruments  
cale, Comp  
ments, disqu  
en fr

Représentant cana  
EXCELSIOR de r  
Marque Marrazza  
Enseignement et  
genres

ÉCOLES DE MUS

Première du g  
308 ouest, rue Ste-

PREPAREZ-VOU  
en comp

Mme Jeanne C

Diction, solfège, ré  
tation. Renseigne  
2695 rue Barclay,

PROFESSIONAL  
SCHOOL OF  
MUSIC REG'D.

Cours de piano pop  
d'Henri Tongway.  
tous les instrumen  
tare, saxophone, et  
ne et arr

1217 University,

FRENCHY MEN

qui se destinent à  
leur professionnel.  
go, tap, ballroom,  
experts. Routines  
que et mannequ

Tél.: HA. 678

Salle Mai

4206 est, Ste-Cather

ÉCOLE DE MUS

Spécialistes de  
de l'acc

Instruments de  
Musique  
Disques de tou

1286 est, Ontario

Attention! Atten

Marchands de musi

Assurez-vous d'un c  
tous les derniers  
Pour comman  
adresses

LA MUSIQUE M

4453 St-Denis, tél.:

Solos de piano -

Pianos et orgue -

Harpe - Flûte -

chestre - Musique

populaire et religie

Demandez cata

ÉDITION

Lachûte

bilingues au  
 élèves. Tous les  
 et culture vo-  
 loir d'instru-  
 es et musique  
 uille.

15

dien de l'accordéon  
 éputation mondiale.  
 à votre disposition.  
 vente de tous les  
 accordéon

**RIQUE MARRAZZA**

enre à Montréal  
 Catherine, BE. 1156

à la carrière de  
 chanteur chan-  
 teuse populaire  
 agnie de

**ouet-Robidoux**

ertoire et interpré-  
 ments par écrit à

Tél.: EX. 3858

sous la direction de  
**Maurice Meerte**

et

**Frank Mella**

naire en compagnie  
 Enseignement de  
 ts: accordéon, gui-  
 ts, harmonie moder-  
 nement.

Tél.: LA. 7662

**DEY** ouvre ses  
 portes à  
 tous ceux  
 la carrière de dau-  
 samba, rumba, tan-  
 sés par des  
 our culture physia-  
 as professionnels.

6 et CR. 5511  
 ionneuve  
 ine, Tél.: HA. 6736

**RIQUE FAUCHER**

l'enseignement  
 ordéon

toutes marques  
 n feuille  
 tes étiquettes

Tél.: MA. 5588

tion! Attention!

que en feuille . . .  
 atalogue contenant  
 succès populaires.  
 des en gros.  
 vous à

**ODERNE ENRG.**  
 HA. 3821, Montréal

Musique d'orgue  
 Violon et piano

Saxophone — Or-  
 vocale, classique,  
 use — Méthodes, etc.  
 ogue complet

**FASSIO**  
 P.Q.

al Coda ☐

de.viens din.go Al.lo Du.pont? — non! Moi je suis l'marchand d'char. bon. Bon! C'est ain. si qu'on est dé.ran. (   
 tout' dé.ran.gée Quand l'té.lé.phon' sonne Ma pau.vre rai.son m'a . ban . donne J'suis ex.té.nué on va m'emun.

**COUplet**

.gé Tout' la jour.née. De.puis six mois je suis ma . rié — Je vis dans

la fé . li . ci . té — J'crois a.voir l'ex.clu.si.vi . té — De Su . zy ma femme a . do.rée —

Sans — m'lais . ser l'temps D'pla.cer un — mot — U . ne voix d'hom'me dit: AL. LOL

C'est toi Su . zy ma p'tit' ché . rie — Com.ment va ton i . diot d'ma . ri —

Moi je ré . ponds très bien mer . ci... Je suis trom . pé, ça c'est i . noui. — 2. Le té . lé .

ner Chez les a . lié . nés Car je suis son.né. Cou.pez .

☐ CODA

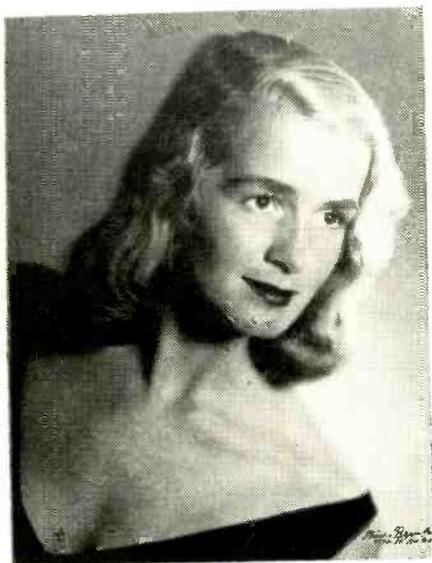
Imp. « LA LYRE » — Paris,  
 Imprimé en France

N. M. 1033

Reproduction autorisée per Sud  
 Reproduction autorisée par SUD



**LUCILLE BRYAN**  
soprano



**YOLANDE LINDSAY**  
pianiste



**DIANE RICHARD**  
diseuse



**PIERRETTE TRUDEL**  
comédienne



**CARMEN DORSAY**  
diseuse



**MICHELE ANDRE**  
comédienne



**ODYLE ADAM**  
comédienne

## JEUNES ESPOIRS

**AU LENDEMAIN** où vous lirez ces lignes, le sort en sera jeté et une nouvelle Miss Télévision aura été élue. La radio et les grands quotidiens auront déjà porté aux nues le nom de cette nouvelle vedette canadienne.

Se trouverait-elle du nombre des aspirantes dont nous publions ici la photo? Nous n'avons pu le prévoir, comme vous d'ailleurs, car toutes les aspirantes en lice conservaient, au moment du départ, le 17 septembre dernier, d'excellentes chances de l'emporter.

Le verdict connu, il ne faut pas s'attacher qu'à la gagnante. Nous lui souhaitons un succès égal à celui qu'enregistre à date Guylaine Guy, notre pétillante Miss Radio-Télévision '50, dont le règne sur nos coeurs doit durer indéfiniment. Les candidates au titre ne pouvaient pas toutes gagner et la Miss élue pourrait bien, en définitive, se voir dépassée par ses rivales au cours des années à venir.

Au moment où 55 candidates au titre de Miss Télévision '51 se trouvent définitivement éliminées, le billet qu'adressait Charles Boyer à toutes les aspirantes Miss Télévision '50 reprend son actualité:

**"DITES ENFIN A CELLES QUE LE SORT, CE SOIR, NE FAVORISERA QU'A DEMI, QUE JE COMPRENDS LEUR DECONVENUE, AYANT MOI-MEME 'MANQUE' MON PREMIER PRIX, VOILE BIENTOT 30 ANS, C'ETAIT AU CONCOURS DU CONSERVATOIRE DE PARIS, MAIS QUE CES DEFAITES D'UN SOIR S'OUBLIENT VITE. L'ESSENTIEL EST DE CONTINUER A CROIRE EN SON METIER ET A LE SERVIR".**

S. H. le maire de Montréal, M. Camilien Houde (photo de droite), émit à la tête de la délégation qui accueille à Montréal les Disciples de Massenet, vainqueur au concours des chœurs à voix mixtes, à Chicago. Voici, au micro de CKAC, Charles Goulet, directeur des Disciples de Massenet, Gabriel Lassalle, du service des nouvelles; M. Camilien Houde et M. Emile Lussier. Ci-dessous, retour triomphal à la gare Windsor, réunissant, entr'autres, MM. Charles Goulet, Hector Perrier, juge de la Cour supérieure à Montréal, Emile Lussier et Eugène Courtois.



Mme Pauline Donald, l'éminent professeur de chant, de retour d'un séjour d'un mois et demi en terre d'Israël, s'est dite émerveillée des progrès accomplis en si peu de temps dans ce pays encore si jeune d'existence. Madame Donald est membre de l'Institut Beth Katznelson, L'Opera Guild, qu'elle dirige, se propose de présenter au public, au cours de la saison qui commence, L'AMOUR DES TROIS ORANGES de Prokofiev.

## BOURSIERES DE LA PROVINCE



Colette Merola (à gauche) et Béatrice Picard, ont reçu des bourses du gouvernement de la province de Québec, par l'entremise du ministère du Bien-être et de la Jeunesse. Elles passeront un an à l'étranger. Colette Merola est boursière en art vocal, tandis que Béatrice Picard, la meilleure interprète féminine lors du concours régional du dernier Festival Dramatique, devient boursière en art dramatique. Au nombre des autres lauréats, mentionnons, entr'autres, Michèle Bonhomme, soprano Lyrique, Claire Dorval, pianiste et Raymonde Martin, violoncelliste.

## QUI EST-IL?



# TOURNEE WILLIE LAMOTHE



JEANNE D'ARC CHARLEBOIS



TIZOUNE JR



LEONA MORIN

NOTRE cow-boy canadien, le populaire Willie Lamothe, vient d'élargir les cadres de sa troupe, qu'il lance incessamment dans une grande tournée des principaux centres de la province et de la Nouvelle-Angleterre.

Une affiche nouvelle s'enrubanne de plusieurs grands noms de notre music-hall, dont Jeanne d'Arc Charlebois, Tizoune Jr, Paul Foucreau, Rita Germain et Léona Morin. Voilà un spectacle qui devrait attirer les foules partout où il passera. Trop peu de gens ont pris connaissance des succès remportés par Jeanne d'Arc Charlebois, au cours des derniers mois. Elle nous arrive d'une série d'engagements aux Etats-Unis, où elle se fit applaudir en compagnie de Xavier Cugat, puis se vit invitée au Parisian Follies par le célèbre Lou Walters. Cette troupe, après d'excellents débuts au théâtre Strand, à New York, visite Philadelphie, Memphis, Dallas, Houston, San Antonio, Farth Worth, Las Vegas, etc. L'orchestre était sous la direction de Morton Gould. A Hollywood, elle s'arrêta le temps de considérer un contrat de sept ans que lui offre Walt Disney, de la MGM.

Outre Willie Lamothe, sa partenaire, Rita Germain, et la pétillante Jeanne d'Arc Charlebois, le groupe compte sur le brio de Tizoune Jr (Olivier Guimond



PAUL FOUCREAU

jr), d'illustre lignée, les chansons de Léona Morin, récemment applaudie au Bal Tabarin, au Café Provincial et à l'ABC, et sur Paul Foucreau, le vétéran de nos ondes, ancien partenaire d'Henri Letondal, et le héros de plusieurs engagements à succès à travers la province.

Le menu est donc varié et plaira sûrement. A noter lorsque cette troupe sera de passage en votre localité.



RITA GERMAIN

WILLIE LAMOTHE



Réunis au Montmartre, avant le départ de la troupe de Willie Lamothe pour une tournée provinciale: Rita Germain, Willie Lamothe, Marcel Gamache, Jeanne d'Arc Charlebois, Muriel Millard, Georges Godin, Jacques Lorain, André Barrault et Henry Deyglun.



Au micro du Casino de la Chanson, Mme L.-P. Gaumont vient de recevoir un chèque au montant de \$3,700. Nous retrouvons l'heureuse gagnante en compagnie des membres de sa famille, des animateurs Jean-Pierre Masson et Emile Genest, et du réalisateur Errol Malouin. A date, le Casino de la Chanson a distribué plus de \$11,500 en "gros lots" et \$15,040 en prix de consolation, pour l'année en cours. Depuis ses débuts, en janvier 1950, cette émission a versé au public plus de \$50,000.



Le pique-nique annuel du Club Michel Noël, sous la direction de Mme Cécile Plamondon, a réuni au parc Belmont une foule des plus enthousiastes, dont cette photo offre une idée assez exacte. A l'angle gauche supérieur, deux joyeux pique-niqueurs s'adonnent au jeu du mariage du cure-dents tandis qu'à droite, nous remarquons, sur l'estrade réservée aux artistes, Marcel Dame, Michel Noël, Raymond Lévesque et Jeannine Gingras.



OKAC nous aura fait entendre, au cours de la saison d'été, quelques uns des musiciens les plus éminents de notre monde artistique, à l'enseigne VOTRE PIANISTE. Au nombre de ces invités, Fernand Gratton et Cécile Préfontaine.



Si vous ne l'avez pas encore reconnu, disons que ses imitations de Charles Trenet lui ont attiré la faveur des habitués du Cabaret Montmartre.

# MANCHESTER STRING ENSEMBLE

La Nouvelle-Angleterre aura ré-  
vélé au monde musical quantité  
de vedettes internationales, dont  
Wilfrid Pelletier, du Metropolitan  
Opera House, Conrad Thibault,  
baryton, vedette de la scène et  
de la radio, et Rudy Vallée, chef  
d'orchestre populaire.

A la tête du Manchester String

Ensemble, voici que nous retrou-  
vons un autre Franco-améri-  
cain, Gérald Robert. Monsieur  
Robert est un apôtre de la sur-  
vivance française au pays de  
l'oncle Sam, puisqu'il se parta-  
ge entre les rôles de chanteur,  
d'impresario, de compositeur,  
de maître de chapelle et d'artis-  
te de la radio.

Le Manchester String Ensem-  
ble compte quatorze musiciens,  
tous Franco-américains. Fondé en 1948,  
cet orchestre symphonique composé ex-



lusivement d'instruments à cordes à con-  
nu d'éclatants succès. Après un concert  
au collège St-Anselm, de Manchester, ces  
musiciens entreprennent une tournée des

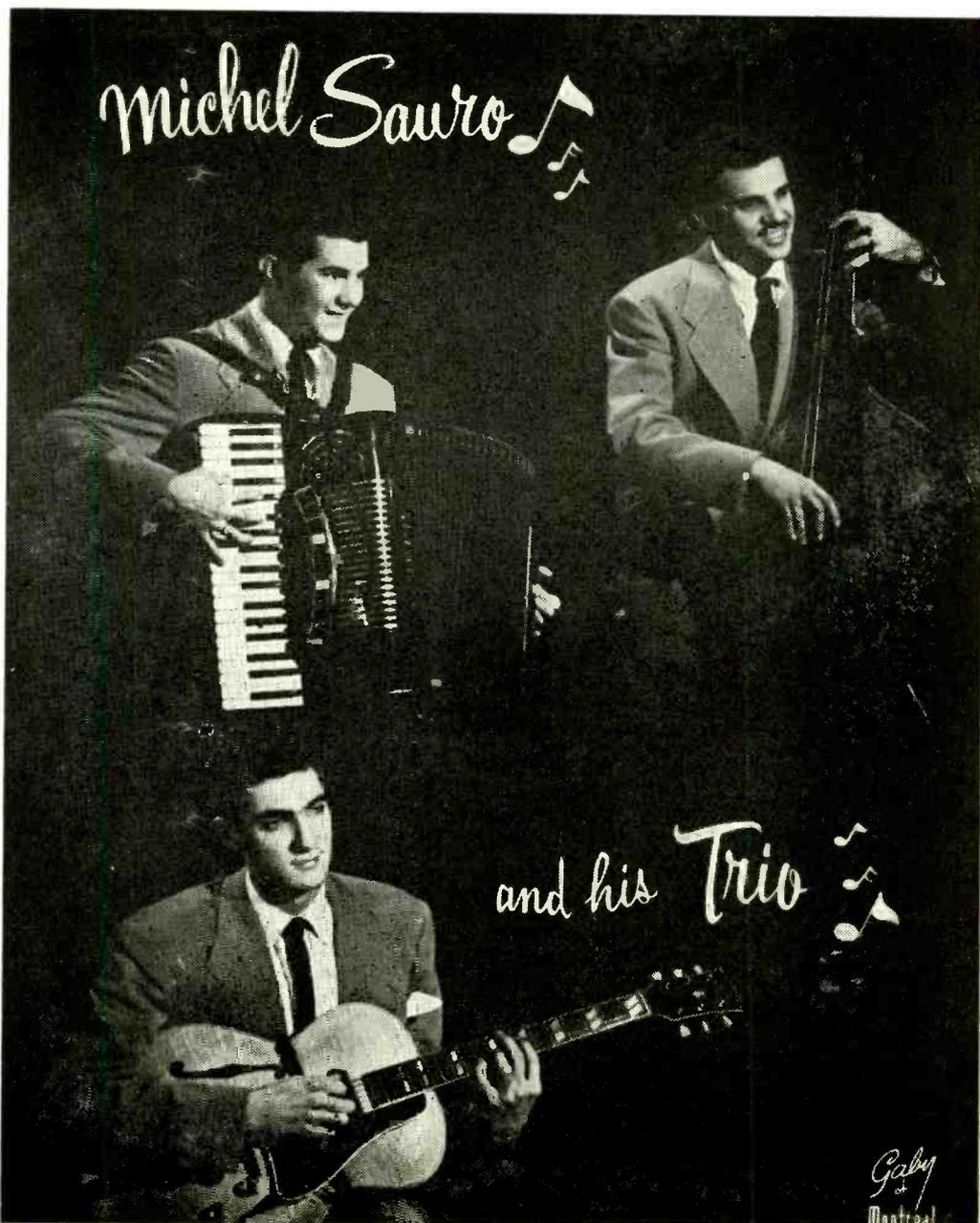
états de la Nouvelle-Angleterre et déjà,  
quelques centres importants du Québec  
se préparent à les accueillir avec enthousiasme.

## CRIME AU VILLAGE



La pièce à succès UN CRIME  
AU VILLAGE, d'Henry Dey-  
ghin, nous aura permis de sa-  
luer au théâtre Canadien, les  
excellents débuts de l'artiste  
français Jean Debray. UN CRI-  
ME AU VILLAGE traite le cas  
particulier d'un alcoolique invé-  
téré, brave homme, intelligent,  
mais sans volonté. Un de ses  
amis d'enfance, Ti-Croche  
(Jean-Louis Paris), jaloux de  
ses succès en affaire et de son  
bonheur conjugal, le pousse à  
boire, à jouer, et tout et tout. La  
distribution comptait également  
entr'autres Paul Guévremont et  
Marie-Thérèse Renaud.

Au Café Montmartre, les rythmes de la  
danse sont confiés à l'orchestre d'Ar-  
mand Meerte et à l'ensemble de Michel  
Sauro, le virtuose canadien de l'accor-  
déon. Les autres membres du trio sont  
le guitariste Tony Romandini et le con-  
tre-bassiste Teddy Miller.





L'éminente organiste Juliette Meloche, spécialiste du "Hammond", est maintenant au populaire Indian Lounge de l'hôtel Bellevue à St-Eustache. Juliette Meloche arrive directement de LA PORTE ST-JEAN, à Québec, où elle a rempli un engagement de trois mois. L'Indian Lounge propose également à sa nombreuse clientèle le chanteur Henri Trudeau ainsi que des invités de marque.



Paul Dupuis est la grande vedette de la nouvelle série de CKVL: LE RADIO-THEATRE CANADIEN, le mercredi soir, à 8h.30. La réalisation de ces textes, tirés des archives de l'histoire canadienne à l'Université Laval, a été confiée à Paul L'Anglais, Jean Baulu est l'annonceur attitré.

## LE GENIE SOUS LES PONTS

A Paris, la presse a soulevé un grave problème: La pauvreté est-elle favorable à l'éclosion d'une oeuvre d'art, d'une oeuvre littéraire?

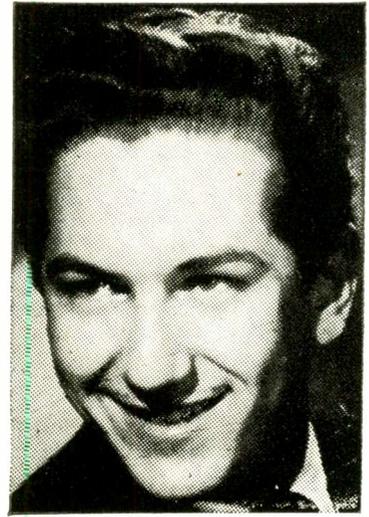
Paris, seule ville au monde où soulever ce problème. Paris, la rive gauche de la vieille Seine, les ponts bleus dans la nuit, les poètes barbus de St-Germain-des-près, les réverbères hésitants des poèmes de Jacques Prévert.

Plusieurs personnalités du monde littéraire et artistique ont répondu à cette question dont M. Armand Salacrou, célèbre auteur dramatique:

"Je ne crois pas, nous dit Armand Salacrou, au bienfait de la misère. Pas plus



François Lavigne joue le rôle du directeur d'un collège à l'amusante demi-heure de CKAC, MAMZELLE, avec Olivette Thibault dans le rôle titre. Les textes sont de Roger Marien, l'amusant conteur du PETIT THEATRE DE L'HUMOUR.



Guy Darcy s'ajoute à la distribution toute-étoilée de l'émission LA FEE AUX ETOILES, sur les ondes de CKAC, le dimanche soir à 8h.30, à compter du 30 septembre. Cette nouvelle série, une commandite des Marchands à l'Etoile d'Or, retient à l'affiche Josette France, Michel Noël, Pierre Roche et Fernand Robidoux.

d'ailleurs qu'à celui de l'argent..."

Le poète Blaise Cendrars, de son côté répond:

"Mon père courait après les écus. Moi, je m'en fous. J'ai dépensé des fortunes mais je n'en ai jamais amassées. De toute manière, d'avoir couché sous les ponts est une grande force."

Il demeure que Bernard Shaw est mort riche, et qu'il fut un grand écrivain, que Beaudelaire est mort pauvre et que nul ne conteste son génie.

A la question "le génie est-il dans la richesse ou dans la pauvreté?" Répondons avec Picasso qui déclara dans sa jeunesse:

"Je voudrais vivre très pauvre avec beaucoup d'argent!"

Jacques Languirand

## SIMONEAU - ALARIE

LA CRITIQUE européenne ne tarit pas d'éloges à l'égard de Léopold Simoneau et de Pierrette Alarie, vedettes des grandes scènes lyriques de Londres et de Paris. Léopold Simoneau a chanté le "Don Juan" de Mozart aux festivals de Glyndebourne et d'Edimbourg et le London Daily Herald écrit: "Léopold Simoneau nous a révélé une voix de ténor princier", tandis que le London Times commente: "Léopold Simoneau a interprété son air Dalla sua pace de Don Juan dans le style le plus raffiné et a joué le personnage de Don Octavio avec une virilité et une compréhension remarquable." De Pierrette Alarie. "Le Provençal" affirme: "Pierrette Alarie est une cantatrice émouvante par la grâce naturelle de son jeu et l'exquise simplicité avec laquelle elle chante."

## BONNE NOUVELLE

La deuxième saison du THEATRE DU RIRE bat actuellement son plein au Monument National. Le directeur de cette troupe, le comédien Henri Poitras, nous annonce pour les 25, 27 et 28 octobre, LES JOIES DU FOYER, en trois actes, de Maurice Hennequin. En novembre, les 8, 10 et 11, le rive accueillera UN MON-

SIEUR QUI SE REGRETTE, d'André Mquezy-Eon et Jean Guillon. Les 13, 15 et 16 décembre, une distribution hors-pair présentera LA FLEUR D'ORANGER, d'André Birebeau et Georges Doley. En janvier, février et avril, les pièces à l'affiche sont LES VIGNES DU SEIGNEUR, LA FAMILLE PONT-BIQUET et NINA, oeuvre récente d'André Roussin, dont ce sera la création canadienne. Aux comédiens Roger Garceau, Olivette Thibault, Jean Duceppe et autres applaudis au cours de la dernière saison s'ajoute celle du populaire Gaston Dauriac.



Si votre mémoire est bonne, le fantaisiste J.L. a tourné quelques films français. C'est probablement là qu'il a appris à aimer LES FILMS DE GANGSTERS, un des plus grands succès de son répertoire. C'est Pierre Roche et Charles Aznavour qui l'entraînèrent au Canada pour un engagement au cabaret FAISAN DORE. Depuis vous l'avez retrouvé au Club DesForges, à Trois-Rivières, à la Porte St-Jean, à Québec et aux Follies-Bergères, à Montréal.

## CHRL - ROBERVAL

Enfin, des nouvelles de CHRL. Une seule photo... mais toute une histoire, chers amis.

Non, il ne s'agit pas d'un studio de photographie, mais tout simplement du studio de CHRL lors de l'exposition régionale de Roberval. En effet, pour la circonstance, CHRL avait transporté une partie de son équipement au pavillon du Commerce et de l'Industrie. Et nos techniciens de peiner dru...

C'est de là que furent radiodiffusés tout d'abord les discours d'ouverture, puis les principales émissions du soir.

Tout naturellement, il y eut des émissions spéciales au cours desquelles notre public radiophile eut l'occasion d'entendre les artistes bien connus Yvon Pilon, pianiste, l'ensemble Jean DeQuen, le préféré des amateurs de notre folklore et enfin, Thérèse Hamel-Vézina, diseuse, accompagnée au piano par madame Hubert Bolduc. La soirée se terminait également, directement de l'exposition, avec l'émission LE CABARET DE L'AIR.

Les annonceurs et opérateurs se succédèrent à tour de rôle avec le brio coutumier. A remarquer cependant que Normand Gagnon, en lune de miel, n'a pas été pour cela arraché à ses premiers devoirs conjugaux. A la fraîche Andrée et au copain Normand, nos meilleurs vœux de bonheur. Autre absent à la même époque, votre correspondant, alors sous d'autres cieus.

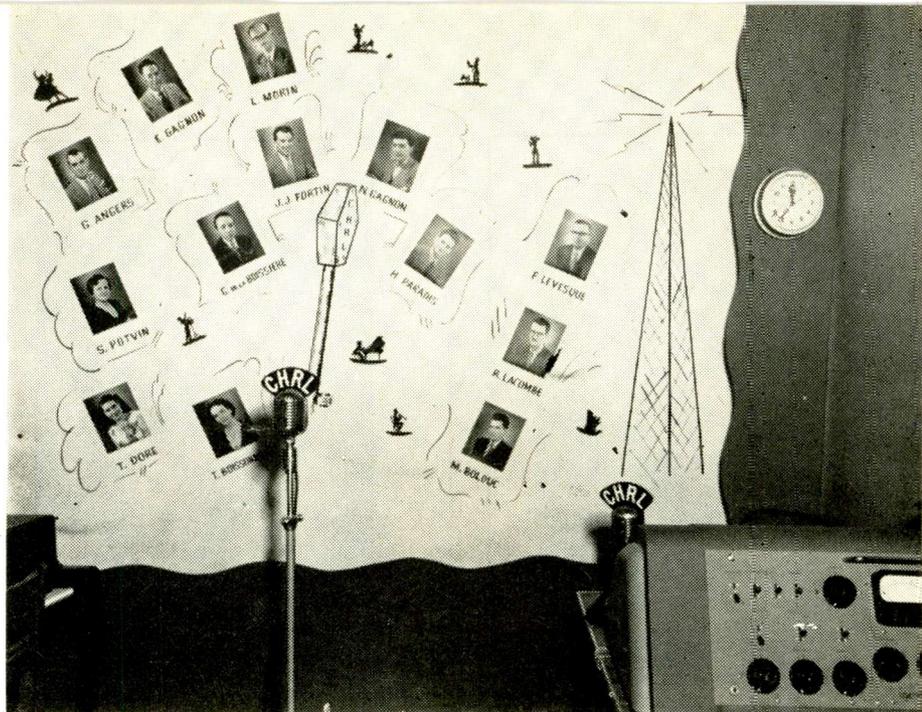
Signalons ici le travail énorme consenti par MM. Fernand Lévesque, ingénieur-technicien, et Raymond Lacombe. Ce dernier suivra bientôt l'exemple de Normand et tournera le dos au célibat. Bonne chance à toi Ray, et à Léona.

Dans l'ensemble, les émissions de l'expo furent une réussite complète, grâce au dévouement d'un personnel enthousiaste et des excellentes directives du "chef", monsieur Morin.

Notre photo groupe — en petit, sur le tableau du fond — les personnalités qu'il faudra un jour vous présenter... au nombre desquelles Thérèse Boissonneault, notre nouvelle courriériste, et Marcel Bolduc, dont il faudra taire l'alias. Marcel est le benjamin de nos opérateurs, mais non le moins grand... et puis, faudra aussi qu'il soit question de Gaston de la Boissière, l'annonceur de la période des vacances. Il aspire à la médecine... par la radio. Bonne chance, Gaston. Voilà CHRL, aux couleurs vacances... mariages et exposition.

A une autre foi!

Jean-Jacques Fortin.



## LES NOTRES A L'ETRANGER

VOICI qu'après les succès répétés en Europe des Jobin, Simoneau, Alarie, Asselin, Filion, Masella (1er accessit du Conservatoire), Cardinal et autres, voici que Jean-Yves Landry et Clermont Pépin ajoutent à l'excellente réputation de notre province à l'étranger. En effet, Jean-Yves Landry (à gauche), vient de remporter le premier prix du Conservatoire de Paris pour la direction d'orchestre et que Clermont Pépin se voit classé premier prix de l'École Normale de musique et de composition.

Jean-Yves Landry est le seul élève à décrocher ce prix après une seule année d'études. Boursier du gouvernement de la province de Québec, Monsieur Landry faisait partie, au Conservatoire de musique de Paris, de la classe instituée pour les élèves étrangers.

C'est à Trois-Rivières que le jeune Landry commença ses études musicales, sous la direction de M. J.-A. Thompson D.M., organiste à l'église Notre-Dame. Il étudie le violon et les cuivres avec le frère Hippolyte, des Frères de l'Instruction



CLERMONT PEPIN



JEAN-YVES LANDRY

Chrétienne. En 1946, nous le retrouvons au Conservatoire de Montréal. Claude Champagne lui enseigne la composition et Alfred Migneault le solfège. Pour compléter ses connaissances de l'art auquel il se destine, il étudie le chant avec Anna Malenfant.

En 1950, il était nommé directeur de l'Union Musicale de Trois-Rivières, une fanfare de 70 musiciens. A Paris, il eut comme maître Arthur Honnegger pour la composition et Eugène Bigot pour la direction d'orchestre.

Toutes les vedettes féminines  
se font habiller par Mlle Bergeron.

Bon succès aux finalistes de  
"Miss Télévision"

Meilleurs vœux  
à l'élue de demain soir

# Studio Isabel

7731a, rue St-Denis, Montréal

## UN PETIT MONOLOGUE DE RIEN DU TOUT

**I**L Y A un monologue de Clochemin qui débute par ce vers:

"A vingt ans on n'est pas parfait".

Ce morceau à dire ou à ne pas dire (comme vous voudrez bien) est intitulé: "Le monsieur qui a fait un monologue".

Eh bien, moi, j'ai eu vingt ans, je n'ai pas fait de monologue. Mais je n'ai pas été plus sage que ce monsieur-là. A vingt ans, j'ai dit un monologue... un tout petit monologue de rien du tout, mais un monologue, tout de même.

Oui, on apprend un monologue, souvent parce que nos parents sont fiers de nous entendre dire des fables apprises à l'école, des fables que tous les enfants plus ou moins intelligents savent d'ailleurs, c'est tout naturel, puisqu'on nous les enseigne à l'école. Beaucoup les récitent comme des perroquets. Les parents sont fiers quand même. Etrange, n'est-ce pas?

Il y a bien des enfants qui font l'école buissonnière et qui les ignorent, les fables. Mais ils s'en moquent bien, car ils apprennent bien d'autres choses, pas toujours bonnes à savoir, mais souvent beaucoup plus pratiques dans la vie... Aussi, pour ceux-là, l'école des trottoirs ou des champs est encore la meilleure. C'est pourquoi ils en usent ou en abusent.

On apprend un monologue, aussi, parce que l'on a vingt ans et plus de vingt dents à montrer.

Voyons un peu le raisonnement du jeune homme qui a appris un monologue à vingt ans. Voilà à peu près, les propos qui lui viennent:

— Quand une occasion exceptionnelle se présentera de me faire remarquer par une assistance assez nombreuse, et cela dans un salon chic, je ne manquerai pas de placer mon monologue et je ne passerai pas inaperçu, comme le commun des mortels. J'obtiendrai ce succès tout simplement parce que j'aurai appris un tout petit monologue de rien du tout. Une demi-heure d'étude, trois minutes pour le dire... un rien quoi et je serai en vedette. J'aurai obtenu les faveurs d'une jeune fille que j'aurai remarquée, ou je serai bien vu par le haut dignitaire qui m'offrira une situation enviable et inespérée. Tout cela pour un petit monologue de rien du tout.

Quelle naïveté! Tu ignorais qu'un jour tu n'auras plus vingt ans et que tu n'auras plus tes belles dents à montrer et que l'on te réclamera encore ton petit monologue de rien du tout.

Avec ton monologue, tu auras beaucoup amusé la jeune fille que tu convoitais, mais lorsque tu auras cherché à lui causer sérieusement, tu constateras, hélas! trop tard, qu'elle ne te prendra jamais au sérieux.

La belle situation que tu espérais ne te sera jamais offerte, car le haut dignitaire n'a jamais songé à confier cet emploi à un jeune homme qui a la vocation d'histrien.

Ce sera le moment de te rappeler une fable et de dire: Adieu, veau, vache, cochon, couvée!

Voilà ce que te vaudra ton petit monologue de rien du tout.

Non, entre nous, à vingt ans, ne te donne pas la peine d'apprendre un petit monologue de rien du tout car, à quarante ans, tu le diras encore et tu n'auras jamais fait autre chose de remarquable.

Tu demeureras, pour tout le monde, le monsieur qui dit un petit monologue de rien du tout... un propre à rien... un rien du tout.

Jules Ferland.

(Publié dans THEATRE ET CHANSON "Paris", livraison de juin 1951)

# DE STUDIO EN STUDIO

avec Scaramouche

**S**CARAMOUCHE se reproche d'avoir oublié de souligner, dans sa dernière chronique, l'originalité du très joli poème "Couleurs", d'Emile Coderre, remarquablement interprété par François Rozet lors d'une récente émission des "Fables de Lafontaine".

C'est avec beaucoup de plaisir que nous avons entendu Pierre Roche dans "Baptiste et Marianne". Ses "Filles de 3 Rivières" de même que sa chanson de cow boy, sont très réussies. Il est une autre de ses compositions, écrite en collaboration avec l'amusant fantaisiste français, Jacques Lorain, qui nous paraît promise au plus bel avenir. Elle s'intitule "Les yeux d'une blonde" et a été chantée par Jacques Lorain lors de son entrevue avec Jeanne Frey à CKAC. Bravo messieurs!

**S**AIT-ON que "J'ai bu", la chanson qui a valu à Charles Aznavour le grand prix du disque (à moins que ce ne soit celui du disque) était la première que cet excellent parolier écrivait...? Il y avait de quoi l'encourager à continuer... ce qu'il a fait d'ailleurs.

Les paroles de la très jolie mélodie "Domino" ont été écrites spécialement pour Miss France 1950 (mademoiselle Christiane Dury). Clairette, la mignonne chanteuse marseillaise actuellement au "Montmartre" la lui a chantée l'autre soir à deux reprises différentes. Christiane Dury, on le conçoit, en était ravie...

**Y**VETTE BRIND'AMOUR est revenue du Mexique enchantée de son voyage. Il est juste d'ajouter qu'elle était en bonne compagnie. Elle avait avec elle sa dévouée secrétaire et amie, "Mitcha", et les filles de monsieur et madame Albert Duquesne.

Les vacances de Muriel Guilbeault ne l'ont nullement reposée. Un malencontreux coup de soleil l'a rendu sérieusement malade pendant quinze jours. La pauvre Muriel est revenue plus fatiguée qu'elle ne l'était à son départ. Conséquences "Vacances supplémentaires".

**I**L PARAÎT — c'est Bruno Paradis qui me l'a dit — que le sable aux environs d'Old Orchard, est tellement beau

qu'il faut presque de l'héroïsme pour résister au désir de se baigner.

Le poste CHLP, que nous avons perdu l'habitude d'écouter, nous a offert, le dimanche, 2 septembre, un très beau choix de disques. Nous avons pu y entendre entr'autres Marian Anderson, Mario Lanza et Ian Pearce. Nous nous proposons d'y retourner.

**A**PRES avoir été très sérieusement malade pendant près de neuf mois, madame Berthe Lavoie, réalisatrice à Radio-Canada, est maintenant en bonne voie de guérison. Il semble que le surmenage et les trop nombreux repas pris "sur le pouce" soient à la base du mal dont elle souffre. Soignez-vous bien madame, et revenez vite.

Gérard Paradis, dont les dons de comédiens s'affirment de plus en plus, fait une très amusante composition dans "Les aventures du Capitaine Fracasse".

**H**UGUETTE PROULX se tire très bien d'affaires dans son émission quotidienne "Potinons, ma voisine", au poste CHLP. Quand elle aura complètement maîtrisé le trac qui accompagne inévitablement des débuts au micro, elle constituera une excellente acquisition pour le poste de "La Patrie". Flavius Daniel semble décidément vouloir s'entourer de gens intéressants... Qui l'en blâmerait...?

Nous avons entendu avec plaisir le dernier ou l'avant dernier disque de Fernand Robidoux "Le vieux de mon village" et "La chanson de l'ombre", deux compositions de Raymond Lévesque. Très réussi.

**U**NE ERREUR que Scaramouche ne s'explique pas encore a fait appeler Paul Charbonneau au lieu de Paul Buissonneau, l'ex-Compagnon de la Chanson maintenant établi chez nous. Nous le prions de nous en excuser, et nous rectifions avec plaisir.



En page 23, Mme Jeanne Frey vous présente ce jeune fantaisiste français, que des engagements d'importance pourraient bientôt ravir aux auditeurs canadiens.

**SPECIALITES:** STUDIO  
d'enregistrement  
RADIO SERVICE

Disques — Radios  
Accessoires électriques  
Instruments de musique

**PROSPER MUSIC BAR**

3303 est, Ste-Catherine, Tél.: AH. 5890

# LE ROSSIGNOL ET LES CLOCHES

UN COURT, mais très agréable voyage à St-Hyacinthe, nous a permis (nous, c'est Jeanne Frey, Marcel L'Archevêque et Scaramouche) d'assister à quelques scènes du nouveau film de "Québec productions", "Le rossignol et les cloches".

Au moment de notre arrivée, *Janine Fluet*, interprète du rôle de Soeur Estelle, répétait sa première scène. Vêtue d'une longue robe brune, avec un crucifix sur la poitrine et un chapelet au côté, Janine, avant de donner la réplique à *Nicole Germain*, (sa soeur dans le film) écoute attentivement les indications du metteur en scène, monsieur *René Delacroix*. Nous prêtons l'oreille. "Souriez Janine — dit monsieur Delacroix — une religieuse doit être gaie, surtout quand elle a votre aspect... et même si elle ne l'a pas..."

A propos de religieuses, il y en a une autre à côté de nous. *Ovila Légaré*, très pince-sans-rire, lui demande très sérieusement: "Que faisiez-vous ma soeur avant d'entrer en religion?" et la religieuse de répondre "J'étais mère de famille, monsieur"... Et c'est vrai, puisqu'il s'agit de *Madame Chabot*, de St-Hyacinthe. *Madame Barbeau*, la mère du jeune Gérard, vedette du film, personnifiera, elle aussi, une religieuse. Il en sera de même de *Juana Laviolette*, que nous verrons tourner tout à l'heure.

De loin, *Nicole Germain* nous adresse un amical bonjour, et nous profitons d'une petite accalmie pour nous approcher et lui poser quelques questions. Dans "Le rossignol et les cloches" *Nicole* interprète le rôle d'une pianiste de concert, ce qui lui permet — une fois n'est pas coutume — de porter quelques jolies robes.

Il est question que "le plus grand de nos jeunes premiers" amène sa fillette. (Angèle) aux studios. Pour peu que *Jean-Louis Laporte*, publiciste de "Québec Productions" ré-invite sa petite *Mireille* et que *Janine Fluet* amène, à son tour, son bébé de deux ans, le studio de St-Hyacinthe va ressembler à une pouponnière.

Une lumière rouge nous impose silence. On tourne une scène entre *Janine Fluet*, *Ovila Légaré* et *Jean Coutu*. A la toute dernière seconde, *René Delacroix* réclame la maquilleuse, pour poudrer le nez de *Jean Coutu*, qui brille sous les projecteurs. On plaisante un peu, ce qui fait dire à *Jean*: "Vous vous moquez de mon nez, attendez d'avoir eu à photographier celui de *Roger Baulu*". Naturellement, tout le monde rit. On rit d'ailleurs beaucoup à St-Hyacinthe. On attribue à *Juliette Huot* le meilleur calembour du film. Un technicien, ingénieur du son (?) s'appelle *Oscar Marcoux*, ce qui fait que, fréquemment, on entend la voix de *René Delacroix* réclamer "Oscar"... C'est ce qui fit dire à *Juliette Huot*: "Monsieur *Delacroix* réclame son *Oscar* avant que le film soit tourné"... D'autre part, *Juliette Béliveau*, dans une scène avec *Clément Latour* (le curé *Charpentier*: est assise

Dans "Le rossignol et les cloches", *Nicole Germain* interprète le rôle d'une pianiste de concert . . .



Gérard Barbeau préfère le cinéma au théâtre. . .

dans une chaise dont on soulève les pieds, pour augmenter un peu la taille de l'interprète. Et *Juliette Béliveau* de dire: "Enfin, pour une fois, je vais avoir un grand rôle".

*Gérard Barbeau* ne tournait pas le jour de notre visite. Il était cependant aux studios, de même d'ailleurs que son père et sa mère, et il a répondu de très bonne grâce à nos questions. Plutôt grand pour son âge, Gérard est cependant assez mince, ce qui le fait paraître plus jeune. Il a bien voulu nous confier qu'il préfère le cinéma au concert parce que, dit-il, on peut se reprendre si on commet une erreur, tandis qu'au concert ou au théâtre, c'est irrémédiable. Personne ne chante dans la famille de Gérard, mais son père a déjà fait du théâtre. Dans "Le rossignol et les cloches", Gérard chante une dizaine de morceaux, dont certains extraits d'opéras. Dans la plus grande partie des scènes du film, il portera une culotte courte fortement rapiécée et un chandail assez usé. Pour le concert final cependant, alors qu'il sera accompagné par un orchestre, il sera vêtu de longs pantalons blancs et d'un veston bleu-marine. *Dick Jarvis* nous a confié qu'il était très content du travail de Gérard et que les spectateurs auraient d'agréables surprises.

Nous avons demandé à monsieur *René Delacroix* s'il était en avance ou en retard sur l'horaire qu'il s'était imposé... Ce à quoi il nous a aimablement répondu que, à la fin de cette journée du 4 septembre, il était légèrement en avance sur l'horaire... avance qu'il pourrait malheureusement perdre au moment du tournage des extérieurs, alors que la température joue un si grand rôle.

Espérons que le soleil ne boudera pas trop et qu'il permettra à la troupe de "Québec Productions" de terminer dans les délais fixés.

*Juliette Béliveau*, dans une scène avec *Clément*, est assise sur une chaise dont on soulève les pieds, pour augmenter un peu la taille de l'interprète. "Un grand rôle", commente *Juliette*.



# DU "CLUB DES ETOILES" AU ROYAUME DE LA FANTASIE

EN 1921, Jacques Lorain a 21 ans et, dans sa poche une licence de professeur de dessin. Presque tout de suite, il passe du professorat à la peinture de décors de théâtre. Il en profite pour regarder travailler les artistes et... ne tarde pas à attraper le microbe.

La guerre arrive (un trou noir); fait prisonnier, il fait, au camp, quelques essais pour amuser les copains. Au bout de deux ans, il s'évade et rentre à Paris, en pleine occupation allemande. Comme il est recherché, il importe avant tout de ne pas se faire remarquer.

Il rencontre bientôt quelques garçons, plus ou moins dans son cas et, avec eux, fait partie d'un club privé, 55 bis, rue de Ponthieu, (8e), ça s'appelle "Le club de la chanson", refuge et pépinière de tous les jeunes artistes du moment, dont quelques-uns deviendront plus tard Henri Decker, Jacqueline François, André Claveau, Lisette Jambel, Charles Aznavour, Elyane Dorsay. Le directeur artistique de cette volière s'appelle Pierre Roche.

Dans la maison, beaucoup de bonne volonté, mais peu d'argent. C'est là que Jacques Lorain apprend ce qu'est réellement une chanson.

Premier engagement "Folies Belleville" où, maintenant encore, Chevalier "essaie ses nouvelles chansons". Puis Pacra, l'Européen, Bobino, vieux théâtres des faubourgs, où on apprend durement son métier.

Les voyages commencent; en France d'abord, à l'étranger ensuite. Débuts dans la comédie "Les amants terribles" de Noel Coward, avec André Luguet et Suzy Prim.

Débuts au cinéma dans "Rome Express", film policier. Après lui avoir dit qu'il avait un beau physique, on lui colle une barbe et des favoris et on le noie dans la figuration. Viennent ensuite "Les enfants du Paradis" et un autre film dont le titre n'était pas encore choisi.

Puis viennent les grandes tournées: Casablanca, Dakar, Alger, Tunis, Constantine, Oran, Le Caire, Saïgon, puis la Suisse, Genève, Lausanne, puis la Belgique, Bruxelles, Anvers, Liège, Charleroi.

De retour à Paris pour remplir un engagement à l'Alhambra, il signe un contrat pour repartir à Dakar. Le soir même, à la terrasse d'un café, il rencontre, par hasard, Charles Aznavour, qui le décide à faire changer son billet d'avion et



JACQUES LORAIN

à venir à Montréal, pour chanter au "Faisan Doré".

Arrivé ici fin septembre, il retrouve Pierre Roche, marié à une délicieuse Canadienne. Il ne se sent donc pas trop isolé. Ils bavardent, avec toujours le même amour de la chanson.

Il débute au Faisan Doré avec Guylaine Guy, (Miss Télévision '51), Rafa, Collette Bonheur, etc. Il va ensuite à Québec (Porte St-Jean) puis à Trois-Rivières, au Club des Forges. De retour à Montréal, il re-débute chez son compatriote et ami Roger Molet, directeur du Bal Tabarin, où il reste 14 semaines.

La direction de France-Film l'engage ensuite pour une longue tournée avec Frédo Gardoni. Entre temps, il fait quelques chansons. Il a le plaisir d'en créer une "Pour cinq sous de musique" sur l'émission "La pause qui rafraîchit" avec Muriel Millard, une excellente camarade.

Et puis, la direction du "Montmartre" le ré-engage et le ramène à ses premiers amours, puisque c'est là qu'il a débuté au Canada.

*Sa profession de foi:* Ne jamais se laisser aller à trop de facilité, se souvenir que le public est tout puissant, qu'il a beau être "bon garçon", il tient à ce qu'il donne le maximum de ce qu'on peut faire... et il a raison.

## CABARETS dancing

HOTEL BELLEVUE St-Eustache

### Indian Lounge

Decoration unique. Atmosphère art indien  
Au clavier l'éminente organiste  
JULIETTE MELOCHE

"Le royaume des étoiles"  
**AU CAFE MONTMARTRE**

Danses et spectacles tous les soirs

Les "Montmartre Girls"  
Armand Meerte et son orchestre  
Michel Sauro et son trio.

1417 boul. St-Laurent  
(près Ste-Catherine)

Pour réservation: LANCASTER 3520

LE NOUVEAU CAFE SAVOY  
Maintenant sous la direction d'Armand Côté

offre une nouvelle atmosphère. Musique continuelle. Peter Novak, son violon et son orchestre. Vaudeville américain de première qualité. Spectacles tous les soirs. Lunch: 11h.00 à 3h.00 p.m.; dîner 7h.00 à 9h.00 p.m.

1259 rue St-Alexandre, près Mayor  
Téléphone HARBOUR 5545

"...un coin de l'Amérique latine  
en plein Montréal..."

Musique et spectacles sud-américains.

### COPACABANA

1200 McGill College Montreal

Pour réservations: LANCASTER 3090

CAFE FIGARO  
Danse tous les soirs  
Pour réservations: PLATEAU 8348

2 spectacles sur semaine, 3 le samedi. L.-P. Brassard, prop. Dennis White, gér.

Permis complet C.L.Q.

Jamais de frais de couvert.

4475 boul. St-Laurent, Montréal

PROFESSEUR DE PIANO  
Mlle THERESE CHOINIERE

Licenciée en musique,  
élève de Benoit Poirier, M.A.  
Organiste à Notre-Dame  
Méthode rapide: Classique et Populaire  
Préparation, diplôme si désiré  
3878 Parc Lafontaine FRONTENAC 4500

Agence de vaudeville



## Fred Norman

Toutes les grandes vedettes  
à votre disposition

Amherst Theatre Bldg., suite 316 L.A. 3402

Associés: André et Gaston Norman

ATTRACTIONS ARTISTIQUES  
PAUL DUANER RENAUD  
VAUDEVILLE THEATRE RADIO

3849 est. rue Sherbrooke, TURCOTTE 7100

Pour tombolas, bazars,  
expositions ou  
toute organisation  
intérieure ou extérieure,  
consultez des spécialistes  
Actuellement en tournée  
LE MIRACLE DE  
MARGUERITE BOURGEOIS

7361 St-Denis

Tél.: DO. 6865

### STUDIO MARCEL SAUCIER

COURS PRIVÉS: Violon — Piano — Chant  
Théorie — Solfège — Dictée musicale — Harmonie — Contrepoint — Composition  
PREPARATION AUX EXAMENS

Coaching pour CONCERTS et RADIO — PIANO POPULAIRE

— Studio d'enregistrement sur disques pour nos élèves —

Dir. Marcel Saucier, P.A. — Asst Roméo Galipeau, P.A.  
Asste Madeleine Dyotte, P.A. — Asste Monique Paquette, P.A.

Le  
**PRIX D'HÉROÏSME**  
*Dow*

Chaque samedi soir  
vous apporte la narration  
d'un acte de bravoure  
qui a valu à son auteur  
le Prix d'Héroïsme Dow.  
Avec les chansons de  
Juliette Joyal  
accompagnée à l'orgue  
par Léo LeSieur.

Un hommage de la  
**BRASSERIE**

*Dow*

Tous les SAMEDIS SOIR à 8h. P.M.

CKAC Montréal CHRC Québec CKRS Jonquière

